

**IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA**

Kod i naziv kolegija	Japanski jezik 1		
Nastavnica	Doc. dr. sc. Irena Srdanović		
Suradnik/suradnica	Lektor 1		
Studijski program	Sveučilišni preddiplomski studij Japanski jezik i kultura		
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Preddiplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	I.
Mjesto izvođenja	Sveučilište Jurja Dobrile u Puli	Jezik izvođenja (drugi jezici)	hrvatski, japanski
Broj ECTS bodova	6	Broj sati u semestru	30P-60V-0S
Preduvjeti za upis i/ili za svladavanje	Nema.		
Korelativnost	Japanske govorne vježbe 1, Japanski jezik 2-6, Japanski jezik u turizmu 1-4, Elektronički izvori za učenje japanskog jezika i kulture, Uvod u japansku gramatiku.		
Cilj kolegija	Svladati osnove izgovora, osnovni vokabular (oko 600 riječi), najosnovnije rečenične obrasce te osnove pisanja suvremenog japanskog jezika - slogovna pisma hiragana, katakana i približno 200 kanji znakova.		
Ishodi učenja	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Razumjeti i upotrijebiti osnovni vokabular, rečenične obrasce i načela suvremenog govorenog i pisanog japanskog jezika.</li> <li>2. Služiti se jezikom u konkretnim slučajevima; postavljanje pitanja, odgovaranje na jednostavna pitanja, opis konkretnih predmeta i situacija u govornom i pisanom obliku.</li> <li>3. Kritički vrednovati vlastite jezične sposobnosti na osnovnoj razini stranoga jezika.</li> <li>4. Uočavati razlike između jezičnih načina izražavanja sličnih sadržaja uspoređujući japanski s materinskim jezikom i drugim nesrodnim jezicima.</li> <li>5. Stvoriti temelj za daljnje učenje japanskog jezika, razumijevanje i aktivno</li> </ol>		

	komuniciranje na japanskom jeziku.					
Sadržaj kolegija	<p>1. Osnove japanskog pisma, čitanje i pisanje dva slogovna pisma, katakane i hiragane, te približno 200 kanji znakova</p> <p>3. Osnove vokabulara, morfologije i sintakse suvremenog govorenog i pisanog japanskog jezika</p> <p>4. Oko 600 osnovnih riječi i najčešće rečenične obrasce za svakodnevno korištenje japanskog jezika u različitim situacijama (npr. pozdravljanje, oslovljavanje, upoznavanje, kupovanje, opisivanje sposobnosti i zanimanja, izražavanje želja, molbi itd.)</p> <p>5. Čestice, brojevi, klasifikatori za brojanje, vremenski i uzročni prilozi, veznici i nezavisne rečenice u suvremenom japanskom jeziku</p> <p>6. Konjugacije glagola i pridjeva suvremenog japanskog jezika</p> <p>7. Odabrani kulturno specifični termini u suvremenom japanskom jeziku (npr. praznici)</p>					
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS	Maksimalni udio u ocjeni (%)	
	pohađanje P, V	1 – 5	67	2,4	0%	
	samostalni zadatci (domaća zadaća, samostalno učenje)	1, 2, 4	14	0,5	30%	
	kolokvij 1 (pismeni i usmeni)*	2, 3, 4	43,5*	3,1*	35%* (30% pismeni + 5% usmeni)	
	kolokvij 2 (pismeni i usmeni)*	2, 3, 4	43,5*	3,1*	35%* (30% pismeni + 5% usmeni)	
	ispit (pismeni i usmeni)*	2, 3, 4	87*	3,1*	70%* (60% pismeni + 10% usmeni )	
	Ukupno			168	6	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):					

	<p>*Udio u ocjeni je ili kolokvijem ili završnim ispitom</p> <p>Samostalni zadatci se vrednuju: 0% nije napisano, 15% napisano s pogreškama, 30% napisano bez pogrešaka ili s manjim omaškama.</p> <p>Usmeni ispit ili usmeni kolokvij eliminacijski je ispit. Maksimalno na usmenom dijelu može se ostvariti 10%.</p>
Studentske obveze	<p>Da položi kolegij, student/studentica mora:</p> <p>1. Položiti dva kolokvija (svaki kolokvij je i pismeni i usmeni) i priložiti portfelj sa samostalnim zadacima dvaput u semestru.</p> <p>ILI</p> <p>1. Položiti ispit (ispit je i pismeni i usmeni) i priložiti portfelj sa samostalnim zadacima dvaput u semestru.</p>
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja, seminare i vježbe objavljuju se na e-učenju. Pismeno i usmeno testiranje znanja se organizira periodično. Položeni ispit je uvjet za upis u višu godinu studija.
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Minna no Nihongo Shokyuu I Honsatsu (Main Textbooks – Beginner)</i>, 2nd edition. Tokyo: 3A corporation, 2012. (249 str.)</li> <li>2. <i>Minna no Nihongo I Kanji Renshuucho (Kanji Workbook I)</i>, 2nd edition. Tokyo: 3A corporation, 2012. (114 str.)</li> <li>3. <i>Hitoride Manaberu Hiragana Katakana in English (Self-Study Kana Workbook: Learning Through Listening and Writing)</i>. The Association for Overseas Technical Scholarship (AOTS). (182 str.)</li> </ol> <p>Izborna:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Minna no Nihongo I Shokyuu de Yomeru Topikku 25 (Reading Comprehension Text I)</i>. Tokyo: 3A corporation, 1998., 67+44str.</li> <li>2. <i>Minna no Nihongo I Hyujun Mondaishuu (Basic Workbooks)</i>. Tokyo: 3A corporation, 1998., 64str.</li> <li>3. <i>Minna no Nihongo I Kanji Kaado Bukku (Kanji Card Book I)</i>. Tokyo: 3A</li> </ol>

corporation, 1998., 60 str.

4. *Minna no Nihongo Yasashii Sakubun (Basic Writing Practice Workbook)*, Tokyo: 3A corporation, 1998., 123 str.
5. *Minna no Nihongo I Doonyuu • Renshuu Irasuto Shuu (Sentence Pattern Practice Illustrations I)*. Tokyo: 3A corporation, 1998., 89 str.
6. *Minna no Nihongo I Kaite Oboeru Bunkei Renshuuchoo (Sentence Pattern Workbook I)*. Tokyo: 3A corporation, 1998., 143 str.

Za više literature, vidi listu: [http://www.3anet.co.jp/english/books/books\\_01.html](http://www.3anet.co.jp/english/books/books_01.html)

Priručna:

1. S. Makino and M. Tsutsui. *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*. The Japan Times, 1991., 636 str.
2. A. Bekeš. *Prvi koraci – Sodobna japanska slovnica za začetno stopnjo (Prvi koraci – Suvremena japanska gramatika za početnu razinu)*. Lj.: Filozofska fakulteta 2000, 143 str.
3. A. Bekeš. *Osnove – Sodobna japanska slovnica za začetno stopnjo II. del*. Lj.: Filozofska fakulteta 2003, 144 str.
4. K.Hmeljak Sangawa in drugi. *Uvod v japansko pisavo – hiragana, katakana in prvih 854 pismenk*, Lj.: Filozofska fakulteta 2003, 383 str.
5. Lj. Marković, D. Tričković, M. Erdeljan & S. Marić. *Kanđi – udžbenik za japanski jezik*, Filološki fakultet Univerzitet u Beogradu, Beograd, 2013.
6. Hiroshi Yamasaki-Vukelić. *Japansko-hrvatski, hrvatsko-japanski rječnik*. Zagreb: Nediljko Dominović, 2006., 603 str.
7. *Online rječnik Goo*: <http://dictionary.goo.ne.jp/>